

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 24 (1970)

**Heft:** 5: Bauen für Betagte und Behinderte = Habitation pour personnes âgées et invalides = Building for elderly and disabled

**Artikel:** Alterssiedlung und Wohnheim = Ensemble résidentiel et foyer pour personnes âgées = Estate and home for the aged

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-347808>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Altersiedlung und Wohnheim

Ensemble résidentiel et foyer pour personnes âgées

Estate and home for the aged

Alfred Doebeli, Biel

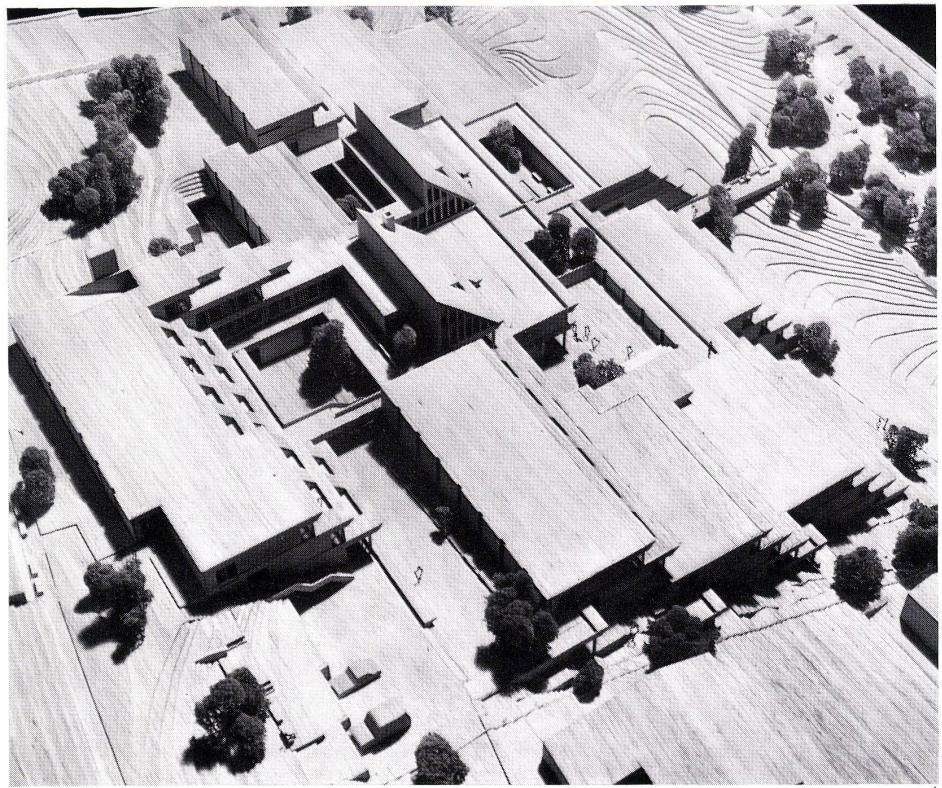
## Anlage in Steffisburg

Ensemble de Steffisbourg

Complex in Steffisbourg

Bauzeit:

Sommer 1970 – Frühling 1973



Die am 29. Januar 1965 verstorbene Ehrenpräsidentin des gemeinnützigen Frauenvereins Steffisburg, Frau Esther Schüpbach, gedachte in ihrer letztwilligen Verfügung verschiedener wohltätiger Institutionen. Der Einwohnergemeinde Steffisburg wurde die Verpflichtung auferlegt, das verbleibende Vermögen für die Erstellung einer Alterssiedlung zu verwenden. Die 1965 errichtete Stiftung wird von Vertretern der Einwohnergemeinde, der Kirchengemeinde, der Burgergemeinde, des gemeinnützigen Frauenvereins Steffisburg und des Vereins für das Alter des Amtes Thun verwaltet.

Die im Jahre 1963 vom Fürsorgeamt durchgeführten Erhebungen zeigten schon damals die große Nachfrage alleinstehender Personen und von Ehepaaren nach Alterswohnungen. Die Erfahrung zeigt, daß neben den Alterswohnungen auch Einrichtungen für die spätere Betreuung und Pflege dieser Personen geschaffen werden müssen. Die Unterbringung von Pflegebedürftigen bietet vielerorts Schwierigkeiten, weil die nötigen Einrichtungen fehlen oder nicht mehr zeitgemäß sind. Der Stiftungsrat beschloß deshalb,

gleichzeitig mit der Alterssiedlung ein Wohnheim zu errichten.

Die Einwohnergemeinde Steffisburg konnte 1965 vom Staat Bern ein Grundstück auf der westlichen an die Dorfkirche angrenzenden Pfrundmatte erwerben. Mit dem Kauf einer zusätzlichen Parzelle wird das der Esther-Schüpbach-Stiftung im Baurecht übergebene Areal einen Halt von ca. 11 400 m<sup>2</sup> aufweisen. Das Grundstück liegt in unmittelbarer Nähe des Dorfzentrums in einer ausgezeichneten Wohnlage. Der südorientierte Hang von 25 bis 35% Neigung eignet sich für eine terrassierte Flächenüberbauung. Das reizvolle Vorgelände kann als natürlich gestaltete Parkanlage erhalten werden.

Aufgrund dieser günstigen Voraussetzungen beschloß der Stiftungsrat im Sommer 1967, einen Projektwettbewerb unter 7 eingeladenen Architekten durchzuführen, der durch die Fachpreisrichter W. Althaus, Dr. E. R. Knüffer, P. Lehmann, Bauinspektor H. Müller und H. Zaugg beurteilt wurde. Nachdem die 2 erstprämierten Projekte der Architekten U. Tobler, Steffisburg, und A. Doebeli, Biel, einer nochmaligen Überarbeitung unterzogen wor-

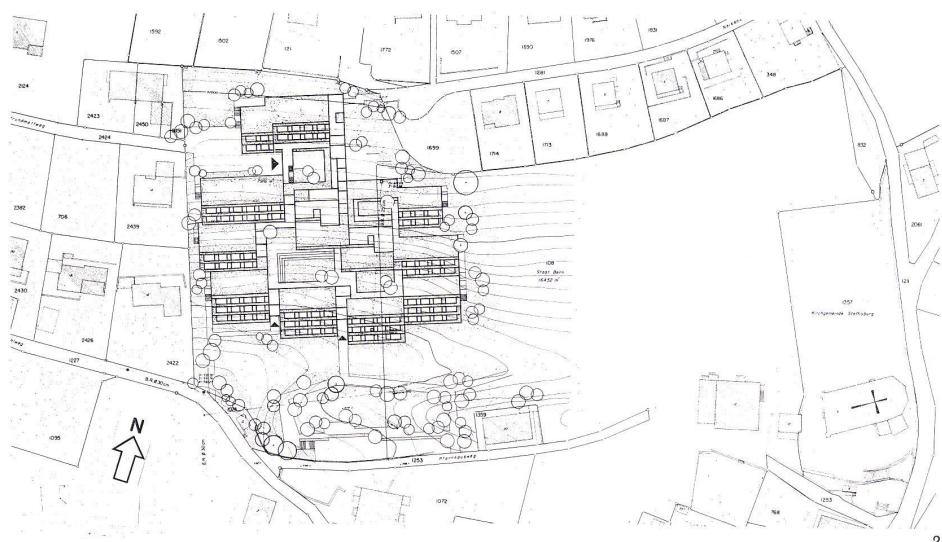
den waren, entschied das Preisgericht im Oktober 1968, dem Stiftungsrat das Projekt des Bieler Architekten zur Ausführung vorzuschlagen.

## Ausführung

Das Projekt wurde bis zur Drucklegung der vorliegenden Publikation zur Ausführungsreife gebracht, wobei anhand eines Studienmodells 1:100 die Zweckmäßigkeit verschiedener Verbesserungsvorschläge anschaulich gemacht werden konnte. Für die unkonventionelle Überbauung wurde ein Baulinienplan mit Sonderbauvorschriften aufgelegt. Die auf einem Grundraster von 70/90 cm konzipierte Anlage wird im Rohbau weitgehend mit Fertig- und Halbfertigelementen ausgeführt.

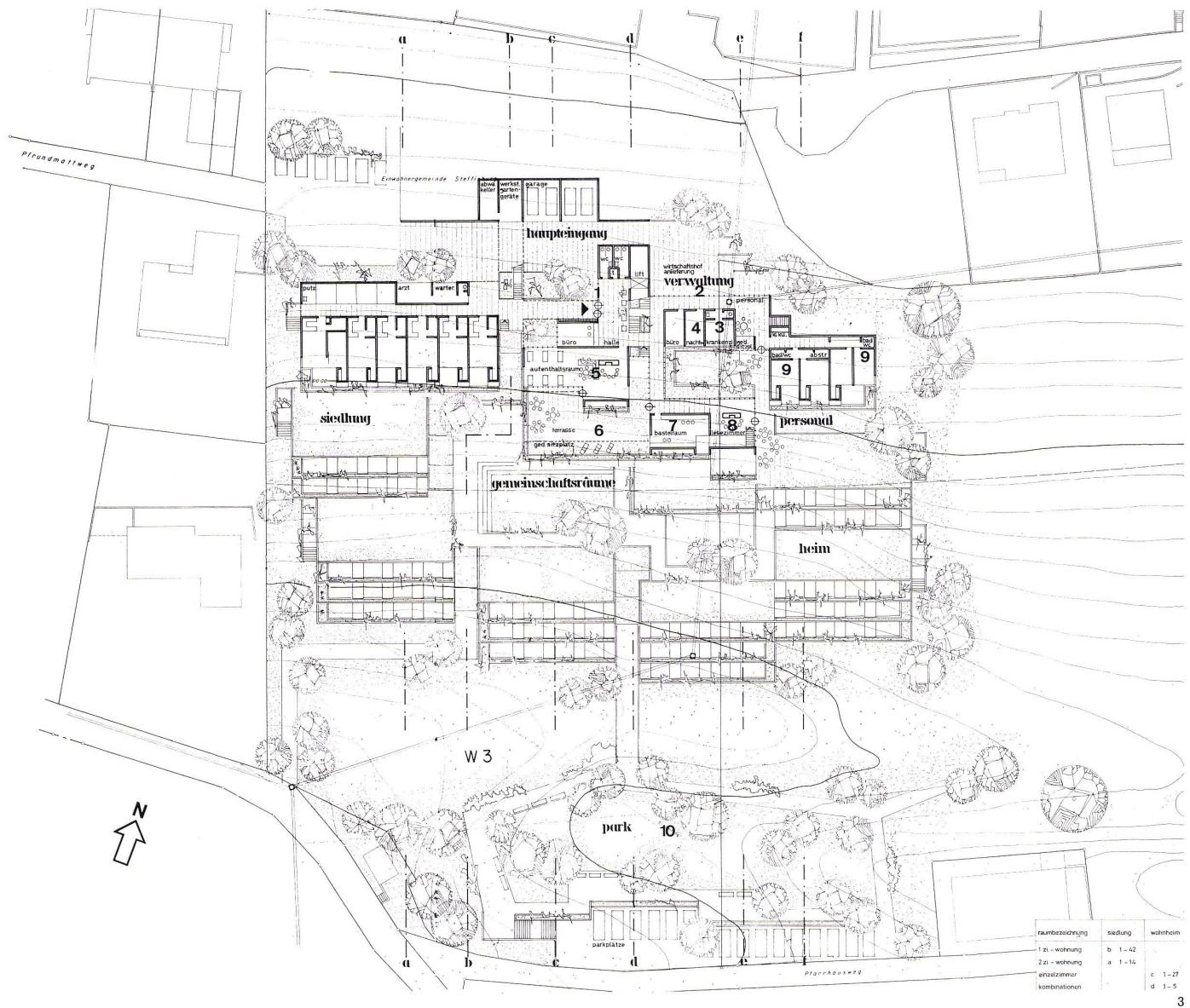
## Projektbeschreibung

Die in einer zusammenhängenden Bauetappe zu erstellende Alterssiedlung umfaßt 6 zweigeschossige Terrassenhäuser mit 14 Zweizimmerwohnungen, 42 Einzimmerwohnungen, 1 Isolierstation mit 6 Betten, Gemeinschaftsräumen, Verwalterwohnung, Garagen



1  
Modell, Ansicht von Nordwesten.  
Maquette, vue du nord-ouest.  
Model, elevation view from northwest.

2  
Situation 1:2200.  
Site.



3

## Ebene 4, Grundriß 1:

Niveau 4, plan 1:500

Level 4, plan 1:500.

- 1 Dorfplatz / Place du village / Village square
  - 2 Gedeckter Sitzplatz / Aire de repos couverts / Covered seating area
  - 3 Siedlung / Colonie d'habitation / Housing estate
  - 4 Heim / Foyer / Home
  - 5 Wohnen / Séjour / Living
  - 6 Schlafen / Repos / Bedroom tract
  - 7 Küche / Cuisine / Kitchen
  - 8 Bad / Bains / Baths
  - 9 WC
  - 10 Terrasse / Terrace
  - 11 Réduit / Débarras / Storage
  - 12 Fußpflege / Pédicure / Foot care
  - 13 Sanitätszimmer / Local de soins / Treatment room
  - 14 Wäscherei / Lingerie / Laundry
  - 15 Basteln / Bricolage / Hobby tract
  - 16 Lift / Ascenseur / Lift

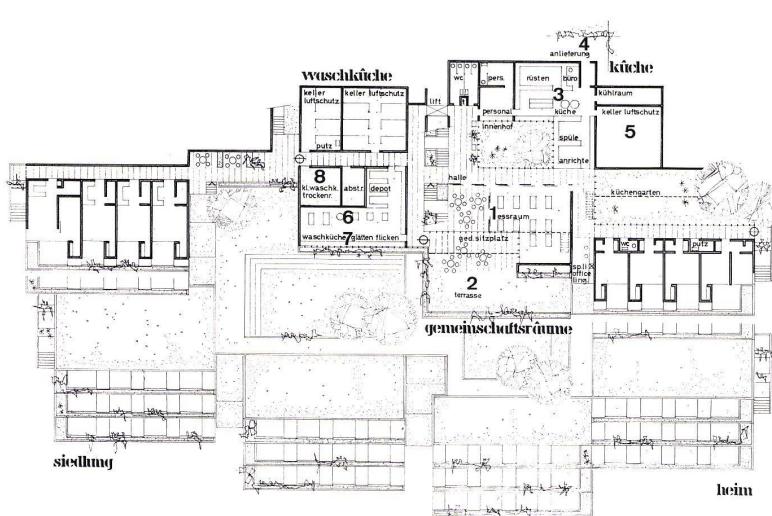
4

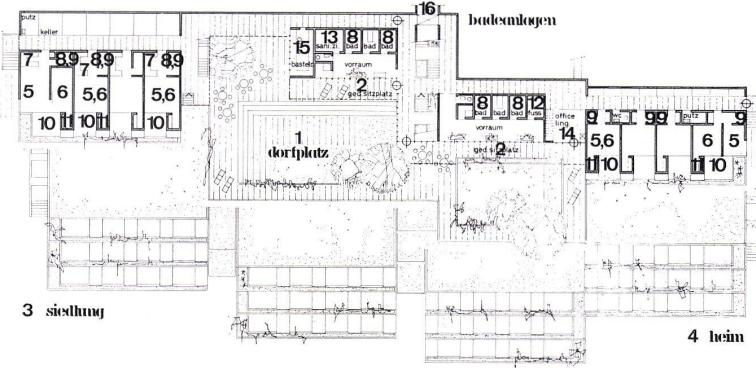
4 Ebene 5, Grundriß 1:500.

Niveau 5, plan 1:500.

Niveau 5, plan 1:500.

- 1 Eßraum / Salle à manger / Dining room
  - 2 Terrasse / Terrace
  - 3 Küche / Cuisine / Kitchen
  - 4 Anlieferung / Livraisons / Deliveries
  - 5 Keller / Cave / Cellar
  - 6 Waschküche / Buanderie / Laundry room
  - 7 Glätten, Flicken / Repassage, racom-  
modage / Ironing, mending
  - 8 Trockenraum / Séchoir / Drving



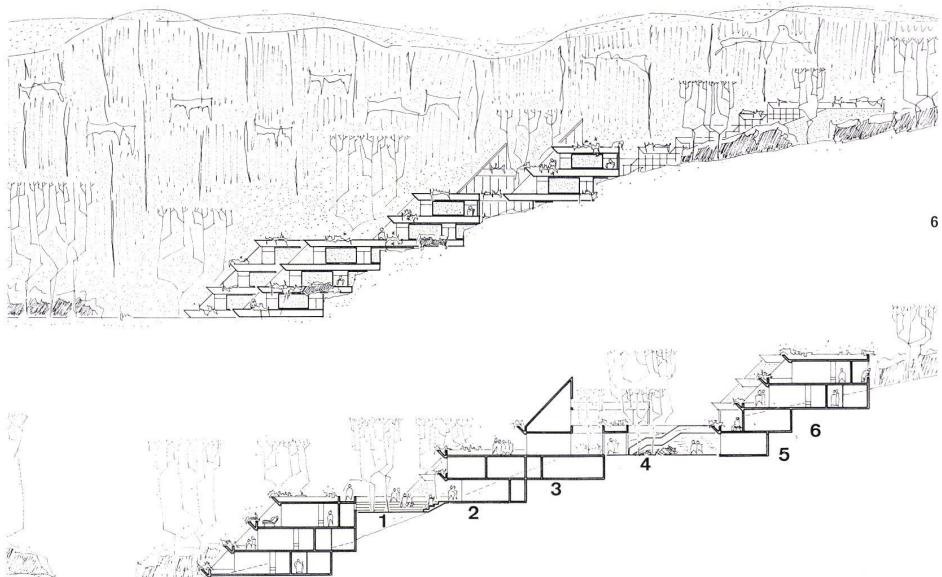


5

Ebene 6, Grundriß 1:500

Niveau 6, plan 1:500

- 1 Haupteingang / Entrée principale / Main entrance
  - 2 Anlieferung / Livraisons / Deliveries
  - 3 Krankenzimmer / Chambre de malade / Sickroom
  - 4 Nachtwache / Permanence de nuit / Night station
  - 5 Aufenthaltsraum / Séjour / Lounge
  - 6 Terrasse / Terrace
  - 7 Bastelraum / Bricolage / Hobby room
  - 8 Lesezimmer / Salle de lecture / Reading room
  - 9 Personalunterkunft / Logements du personnel / Staff quarters
  - 10 Park / Parc / Park



6  
Ostansicht 1:500.  
Façade est 1:500.  
East face 1:500

7 Schnitt 1:500 / Coupe 1:500 / Section 1:500

1 Dorfplatz / Place du village / Village square  
2 Waschküche, Badeanlage / Buanderie, bains / Laundry, baths

- 3 Luftschutzkeller / Cave-abri / Shelter
- 4 Haupteingang / Entrée principale / Main entrance
- 5 Garage
- 6 Heizzentrale / Centrale de chauffage / Boiler house

8  
Modell, Ansicht von Osten.  
Maquette, vue de l'est.  
Model, elevation view from east

und der zentralen Heizungs- und Warmwasserabfuhrbereitungsanlage. Alle Wohnungen sind mit Küche, Bad/WC, Réduit und einem windgeschützten Balkon versehen. Über die ganze Siedlung sind in zweckmäßiger Weise 5 Waschküchen mit je 2 Trockenräumen sowie Keller und Abstellräume verteilt.

Die Siedlung erstreckt sich über 9 entsprechend dem Südhang gestaffelte Geschosse, die einen unverbaubaren Ausblick auf die Zulgebene, die markante Stadtsilhouette von Thun und die Voralpen gewährleisten. Die Erschließung erfolgt einerseits von unten über eine reizvolle Parkanlage und andererseits von oben (Ebene 6) über eine bestehende Quartierstraße. Die abwechslungsreich gestalteten Vertikal- und Horizontalverbindungen werden durch differenzierte Gartenhöfe und Terrassen bereichert. Die Haupttreppe mit dem darunterliegenden Schräglift dient zugleich dem Alterswohnheim, das so zu planen war, daß es auch in einer späteren Bauetappe ausgeführt werden kann. Das über 7 Ebenen angeordnete Wohnheim umfaßt in 6 analog der Siedlungsbauten ausgebildeten Terrassenhäusern 5 Kombinationen für Ehepaare, 27 Einzelzimmer, 2 Personalgeschosse (10 Betten), 1 zentrale Badeanlage sowie den Speisesaal mit Küche und Wirtschaftsräumen, die mittels einer Servicetreppe und einem Speiseflitz mit den Stationen-Offices verbunden sind. Weitere Gemeinschaftsräume und die zentrale Wäscherei vervollständigen die Anlage.

Die architektonische Durchbildung des Projektes strebt eine Zusammenfassung der verschiedenen Raumbedürfnisse der Siedlung und des Wohnheimes in einer vielfältigen und lebendigen Einheit an, die auf den Maßstab der angrenzenden Hangbebauung Rücksicht nimmt. Das Zentrum der Anlage, das durch die beiden Gemeinschaftshäuser mit vorgelegerten Gartenterrassen und einem gemeinsamen Dorfplatz gebildet wird, ist von allen Wohneinheiten aus bequem erreichbar. Die Gemeinschaftsanlagen sollen zu gegenseitigen Kontakten und Beziehungen zwischen den Insassen führen, deren sie besonders im Alter mehr denn je bedürfen.

Die großen und kleinen Schrägländer der Dächer stehen mit den Terrassen- und Balkonebenen in einer anregenden Wechselwirkung und bilden eine Beziehung zu den steilen Dachflächen der benachbarten bäuerlichen und kirchlichen Bauten.

Die zu begrünenden Terrassenflächen, Innenhöfe und Balkonbrüstungen sowie die zu verwendenden Baumaterialien – Strukturbeton, Naturholz, Eternit-Schiefer – sollen dem Heim den Charakter einer Gartensiedlung verleihen, in der sich die Betagten zu Hause fühlen.

